**Для немедленной публикации:** 18.08.2016 **ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО**

# ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВИЛ О ДВУХ БЕСПЛАТНЫХ КОНЦЕРТАХ ОРКЕСТРА SYMPHORIA В АМФИТЕАТРЕ LAKEVIEW ВО ВРЕМЯ БОЛЬШОЙ ЯРМАРКИ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК (GREAT NEW YORK STATE FAIR) 2016 ГОДА

***Выступления симфонического оркестра — кульминация года, полного инноваций для выставочного центра, и плодотворного сотрудничества с амфитеатром округа***

***Новость служит дополнением к проекту «Восстановление Центрального Нью-Йорка» (Central NY Rising) — инициативу по возрождению Северных регионов Нью-Йорка (Upstate Revitalization Initiative), принятую для развития экономики и создания новых возможностей***

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о проведении двух бесплатных концертов симфонического оркестра в амфитеатре Lakeview округа Онондага (Onandaga County) во время Большой ярмарки штата Нью-Йорк (Great New York State Fair) 2016 года, которые отметят успех модернизации западного берега озера Онондага (Onondaga Lake). Оркестр из г. Сиракьюз (Syracuse) Symphoria выступит в 19.30 часов 29 августа и 1 сентября. Выступление входит в стоимость посещения ярмарки. После концерта 1 сентября будет устроен праздничный фейерверк.

«Эти выступления состоятся за считанные дни до первой годовщины открытия амфитеатра и являются замечательным способом привлечь внимание к инновационным изменениям, происходящим во всем Центральном Нью-Йорке (Central New York), **— заявил губернатор Куомо**. — Благодаря направленным инвестициям в региональные ресурсы, такие как Ярмарка штата (State Fair), и тесному сотрудничеству с нашими партнерами на уровне муниципалитетов и округов экономика Центрального Нью-Йорка начинает достигать высот, не виданных несколько десятилетий, и это, конечно, стоит отметить».

Эти концерты символизируют решимость губернатора Куомо укрепить экономику Центрального Нью-Йорка. Новый амфитеатр округа пользовался постоянной поддержкой публики во время своего первого полного концертного сезона, и скоро посетители ярмарки увидят результаты плана губернатора по модернизации выставочного центра на сумму 50 млн долларов, в рамках которой был создан новый вход, расширен парк Midway, заложена новая стоянка для автофургонов и проведены обширные инфраструктурные работы, которые являются основой будущего роста.

**Джоуни Махони (Joanie Mahoney), глава исполнительной власти округа**

**Онондага (Onondaga County) сказала:** «В воздухе царит нетерпение увидеть Ярмарку в этом году и возвращение крупных музыкальных выступлений в Центральный Нью-Йорк. С неустанной поддержкой нашего региона губернатором мы добились больших успехов. Эти концерты не только праздник в честь годовщины — они также дают нам повод остановиться и оценить достигнутое».

На концерте в понедельник, 29 августа, Symphoria представит программу популярной музыки из кинофильмов с упором на научную фантастику, в том числе музыку из «Звездных войн» и некоторые произведения обладателя премий «Оскар», «Эмми» и «Грэмми» Джона Уильямса (John Williams). Выступление в четверг, 1 сентября, совпадает с Днем вооруженных сил на Ярмарке и сделает упор на патриотическую музыку, в том числе «Боже, благослови Америку» (God Bless America), увертюру «1812 год» (1812 Overture), «Звёзды и полосы навсегда» (The Stars and Stripes Forever) и попурри в честь вооруженных сил. После концерта будет устроен праздничный фейерверк. Музыкальный директор оркестра Symphoria Лоренс Лоу (Lawrence Loh) будет дирижировать обоими концертами.

**Управляющий директор Symphoria Кэтрин Андерхилл (Catherine Underhill) сказала:** «Мы крайне рады, что участвуем в Большой ярмарке штата Нью-Йорк и выступим на замечательной сцене амфитеатра. Все с нетерпением ждут двух вечеров великолепной музыки, и я знаю, что мы отлично выступим».

В рамках Ярмарки будут курсировать автобусы, которые будут отвозить людей из Выставочного центра в амфитеатр перед концертом и обратно в Выставочный центр после него. Автобусы будут отправляться от входа номер 2 Выставочного центра начиная примерно с 16.30. Это те же автобусы, что будут работать во время четырех концертов рок- и кантри-музыки в амфитеатре во время Ярмарки. Проезд осуществляется бесплатно. Посетители также могут использовать обычные автобусы-шаттлы до парковки, чтобы добраться до своих машин после концерта.

Билеты на Ярмарку штата можно купить за 6 долларов в рамках предварительной продажи на сайте etix.com, официальном онлайн-продавце билетов Ярмарки, и во всех магазинах Wegmans, Tops и Price Chopper по всему штату. 29 августа — первый из двух Дней пожилых людей на Ярмарке, когда вход для пожилых людей бесплатный. 1 сентября — Трехдолларовый четверг, когда входная плата онлайн и на входе снижается до 3 долларов. Билеты на эту дату поступят в продажу только онлайн 31 августа.

Понедельник, 29 августа — День пожилых людей на Ярмарке. Гвоздем программы будет выступление Питера Нуна (Peter Noone) из группы Herman’s Hermits и вечерний концерт Брайана Уилсона (Brian Wilson) в Chevy Court. Вход бесплатный для посетителей от 60 лет и старше. Этот день также День молочной продукции, в который будет проводиться конкурс молочных коктейлей среди знаменитостей, ежегодный аукцион больших голов сыра, доходы от которого пойдут на благотворительность и конкурс доения коров. Парк Wade Shows Midway также проводит особую акцию в этот день, в рамках которой браслеты на 10 поездок продаются всего за 10 долларов.

Главным событием Дня вооруженных сил в среду, 1 сентября, будет особая

церемония в честь всех бывших и нынешних военнослужащих в 11 часов утра у Мемориала ветеранам (Veterans Memorial) около Павильона садоводства (Horticulture Building). Военнослужащие также могут принять участие в параде на Ярмарке в 18 часов, а оркестр 10-й горнострелковой дивизии выступит в 13 часов на сцене Regional Artists Variety. В этот день вход бесплатный для всех проходящих действительную военную службу или ветеранов с военным билетом.

**Восстановление Центрального Нью-Йорка (Central NY Rising)**
Сегодняшнее объявление также служит дополнением к инициативе «Восстановление Центрального Нью-Йорка» — всеобъемлющему плану, призванному стимулировать мощный экономический рост и развитие на местах. Начиная с 2012 года штат уже вложил в регион около 3 млрд долларов, чтобы создать основу для осуществления плана, эффективно используя возможности мирового рынка, укрепляя предпринимательство и создавая инклюзивную экономику. Сегодня уровень безработицы снизился до самой низкой отметки с периода до начала Великой рецессии; идет процесс сокращения индивидуальных и корпоративных налогов на прибыль; а центрами роста активности предприятий и вложения инвестиций становятся такие города как Сиракьюз (Syracuse), Осуиго (Oswego) и Оберн (Auburn).

Сейчас быстрыми темпами осуществляется программа «Восстановление Центрального Нью-Йорка» (Central NY Rising), в которую штат инвестировал 500 млн долларов в рамках инициативы «Возрождение Северных регионов Нью-Йорка» (Upstate Revitalization Initiative), объявленной Губернатором Куомо (Cuomo) в декабре 2015 года. Вложенные штатом 500 миллионов долларов побудят частный бизнес инвестировать более 2,5 миллиардов долларов; план регионального развития также подразумевает создание 5900 новых рабочих мест. Более подробная информация здесь.

**Об оркестре Symphoria**
Symphoria — профессиональный оркестр, выступающий в Сиракьюз (Syracuse) и Центральном Нью-Йорке (Central New York). Он один из двух единственных кооперативных оркестров в США, основанных 50 членами бывшего симфонического оркестра г. Сиракьюз (Syracuse Symphony Orchestra), который считался одним из 50 лучших оркестров в Америке. Оркестр Symphoria считает своим долгом играть для слушателей в регионе концерты высокого класса в исполнении оркестра и ансамблей и предлагать инновационные программы обучения детям всех возрастов. SymphoriaCNY можно найти в сетях Facebook, Twitter и Instagram. Видеозаписи можно посмотреть по адресу youtube.com/ExperienceSymphoria. Чтобы получить дополнительную информацию о Symphoria или приобрести билеты, зайдите на сайт ExperienceSymphoria.org или позвоните в кассу Symphoria по телефону 315-299-5598 доб. 201.

**О Большой ярмарке штата Нью-Йорк (Great New York State Fair)**
Ярмарка штата Нью-Йорк (New York State Fair), организуемая Департаментом сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets), будет проходить с 25 августа по 5 сентября 2016 г. Цель ярмарки отражена в ее теме: «Найди САМОЕ ЛУЧШЕЕ для себя» (FIND YOUR GREAT), ее задача — продемонстрировать лучшие достижения сельскохозяйственного сектора штата Нью-Йорк в первоклассном зрелищном

мероприятии.

Выставочный центр штата Нью-Йорк, занимающий площадь в 1,5 кв. км, переживает в настоящее время наиболее значительные преобразования с тех пор, как он впервые распахнул гостям свои двери в 1890 году. Объявленный Губернатором Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) план в 50 млн долларов разнопланово оживляет территорию Ярмарки, вызывая у посетителей более яркие впечатления и принося региону экономическую выгоду. Среди усовершенствований территории Ярмарки выделяются новый главный вход, арки которого напоминают ворота для экипажей, приветствовавшие посетителей ярмарки в 1900 году; увеличенная до 15 акров площадка Wade Shows Midway, где будет еще больше аттракционов и совершенно новая стоянка для автофургонов с артезианскими скважинами, канализацией и электроснабжением. Благодаря этому плану Выставочный центр штата Нью-Йорк станет первоклассным многоцелевым всесезонным объектом и сможет принять больше разных мероприятий и посетителей со всей страны. Визуальные изображения представлены здесь.

Помимо ежегодной Ярмарки штата Нью-Йорк (New York State Fair), в Выставочном центре круглый год организуются десятки сельскохозяйственных мероприятий, включая, в частности, несколько самых престижных выставок лошадей и животноводческих выставок в Северо-восточном регионе. Круглогодичное расписание мероприятий находится на веб-сайте Ярмарки здесь. Найдите Большую ярмарку штата Нью-Йорк (Great New York State Fair) в Facebook, следите за новостями на @NYSFair в Twitter и смотрите фотографии Ярмарки по адресу Flickr.com/photos/nysfair. Ньюйоркцы также могут направить свои предложения по поводу Большой ярмарки штата Нью-Йорк на адрес электронной почты statefairideas@agriculture.ny.gov.

###